

המקום פנוי עבור שם וסמל המוסד הרפואי

ט' 0132 / 8140 / ORTHO/SURG/יולי 1999

טופס הסכמה: ניתוח לתיקון הפרעה התפתחותית של מפרק הירך CORRECTION OF DEVELOPMENTAL DYSPLASIA OF THE HIP (DDH)

إستمارة موافقة: عملية لتصحيح إعاقة في نمو مفصل الورك

תְּגֵרַי הַעֲמִילִית לְתִשְׁכִּיחַ אַחְרָפּ וְלַאֲדִי לְמִפְסַל הַוּרְקִי בִּי חַלָּתִים לֹא יִמְכַּן בִּיחָא אִסְתַּעֲדָה לְבַרְיָה אַחְרִי.
תְּגֵרַי הַעֲמִילִית לְמַנַּע תְּקִימַת הַפְּרָפֶד, הַתְּקִיבִיד בִּי הַחֵרֶקֶת, הָאֵם וְתַעֲיָרֹת מְבִקֶּרֶת בִּי הַצְּמוּרִים. תְּכֻוֹן הֵנָּה חַאגֶּה בַּעַד הַעֲמִילִית אֶלִי תְּתִיבִית הַמִּפְסַל לְמַדֶּה עַדָּה אֲסַבִּיחַ.
תְּגֵרַי הַעֲמִילִית תַּחַת תַּאֲתִיר תְּחִדִיר עַם.

اسم المريض/ة / שם החולה:

اسم العائلة/ שם משפחה الاسم الشخصي/ שם פרטי اسم الأب/ שם האב رقم الهوية/ ת.ז.

أعلن بهذا وأقر بأنني تلقيت شرحاً شفوياً مفصلاً من الدكتور

اسم العائلة/ שם משפחה الاسم الشخصي/ שם פרטי

עַן עֲמִילִית לְתִשְׁכִּיחַ מִפְסַל הַוּרְקִי הַיְמִינִי/ הַיְסָרִי * (בִּי מָא בִּלִּי: "הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית").
שָׂרַח לִי אֲנִי הֵנָּה חַלָּתִים לֹא יִנְתָּבִיחַ הַחֲסוּלִים עַל הַנְּתִיבָה הַמְרַגֶּזֶת, אוּ יִנְתָּבִיחַ הַחֲסוּלִים עַל תִּשְׁכִּיחַ חֲזָנִי, אֶלִי דֶרֶגֶת חַאגֶּה אֶלִי אִיבֵרִים אִזְפַּאִית.
אֶעֱלֵן בְּהַזָּה וְאֶקְרָא בְּאִנִּי תְּלִפִית שְׂרַחָא עַן הַבִּדְאֵל הַחֵרָאִית, וְעַן אִיבֵרִיבִית וְסִלְבִית כָּל מִנְהָא.
שָׂרַחַת לִי הַעוֹאֲרִים הַחֵרָאִית הַמְחַמֶּלֶת בַּעַד הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית, בְּמָא בִּיחָא: הָאֵלֶם, עַדִּם הַשְּׂעוֹרִים בַּרְאחָה, וְתִקְבִיד בִּי הַחֵרֶקֶת.
אֶעֱלֵן בְּהַזָּה וְאֶקְרָא בְּאִנִּי וְזָכַחַת לִי הַמְּחַאֲפֵרִים וְהַמְּזַאעֲפֵתִים הַמְחַמֶּלֶת, בְּמָא בִּיחָא: הַתְּלֻוֹת אֶלִי דֶרֶגֶת חַאגֶּה אֶלִי תִדְחַל חֵרָאִי, אִיבֵרִית תְּזוּיִד רֵאֵס הַוּרְקִי בַּאֲדַם, קַד תּוּדִי אֶלִי אִיבֵרִית בִּי נְמוֹ עֲצֵם רֵאֵס הַוּרְקִי וְאֶלִי חַאגֶּה אֶלִי עֲמִילִית מְשַׁחָה. בִּי חַלָּתִים נַאֲדָרֶה, עַנְד הַעֲמִילִית, קַד תִּנְשָׂא אִיבֵרִית לְאוּעִיֶה דְמוּיֶה אוּ לְעַסֵּב תּוּדִי אֶלִי אִיבֵרִית בִּי הָאֲדָא.
אֲמַנַּח בְּהַזָּה מוֹאֲפִקִי עַל אִיבֵרִים הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית.
אֶעֱלֵן בְּהַזָּה וְאֶקְרָא בְּאִנִּי שָׂרַח לִי, וְאֲנָא אֲדַרְכֵּךְ, אֲנִי הֵנָּה אַחְתְּמָלָא לְאַן יִנְתָּבִיחַ, בִּי אֲתֵנָּה הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית, וְכּוּד חַאגֶּה אֶלִי תוּסִיחַ נְטַאחָהּ, תְּגִיבִיר הָא, אוּ אֲתָאֲדִי אִיבֵרִים אַחְרִי אוּ אִזְפַּאִית, בְּמָא בִּי חַאגֶּה אֶלִי עֲמִילִית חֵרָאִית אִזְפַּאִית, לֹא יִמְכַּן תּוֹקְעָהּ אֲלֵן בְּשַׁכֵּל אֲכִיד אוּ כַּאמֵל, גִּיבֵר אֲנִי מַעֲנָהּ וְזָכַח לִי. בְּנֵאֵן עֲלֵיחַ, אֲנָא אוֹאֲפִק, אִיבֵרִית עַל דֵּךְ הַתּוּסִיחַ, הַתְּגִיבִיר, אוּ תִנְפִיד אִיבֵרִים אַחְרִי אוּ אִזְפַּאִית, בְּמָא בִּי חַאגֶּה אֶלִי עֲמִילִית חֵרָאִית, סִתְכּוֹן- כַּמָּא יַעֲתִיד אֲטִבָּאִים הַמוּסְסָה- חַיּוּיֶה אוּ מְטוּלִבֶה בִּי אֲתֵנָּה הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית.
וְזָכַח לִי אֲנִי הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית תְּגֵרַי תַּחַת תַּאֲתִיר תְּחִדִיר עַם וְסֵאֲתִלְקִי שְׂרַחָא עַן הַתְּחִדִיר מִן אִיבֵרִים הַתְּחִדִיר.
אֲנָא עַל עֵלֶם, כַּמָּא אֲנִי אוֹאֲפִק עַל אֲנִי תְּגֵרַי הַעֲמִילִית הָאֲסַסִּית וְהַאִיבֵרִים אַחְרִי כִּיבִיעָהּ בִּיד מִן סִיבִלְקִי עֲלֵיחַ הַקִּיָּאם בְּזֵלֶךְ, חַסְבֵּי אֲנִיזְמֶה הַמוּסְסָה וְתַעֲלִימָתֶיהָ. כַּמָּא אֲנִי לֹא אֲתִלְקִי זְמַנָּה אֲנִי סִגְרִי כָּלָהּ אוּ סִגְרִי קִסֵּם מִנְהָ בִּיד אִינְסָאן מַעֲיֵן, שְׂרִיבָה אֲנִי תְּגֵרַי בַּלְמוּסוּלִית הַמְּנִבְעָה בִּי הַמוּסְסָה, כַּמָּא יַבְצִי הַקָּאֲנוֹן.

תوقيع المريض/ة / חתימת החולה

السّاعة/ שעה

التاريخ/ תאריך

توقيع الوصي (في حالة فقد الأهلية، قاصر، أو مريض/ة، نفسانياً) // חתימת האפוטרופוס (במקרה של פסול דין, קטין/ה או חולה/ת נפש)

اسم الوصي (القرابة) // שם האפוטרופוס (קירבה)

אֶקְרָא בְּהַזָּה בְּאִנִּי שָׂרַחַת שְׂפִהָא לְלַמְרִיבִישׁ/ה / לְלוּוִיִּי עַל הַמְרִיבִישׁ/ה * כָּל מָא וְרַד אַעֲלָהּ, בַּלְתְּפִסִּיל הַמְּטוּלִב, וּבְאִנִּי הָא וְקַעַ / ת עַל הַמּוֹאֲפֶה אֲמָמִי, בַּעַד אֲנִי אִיבֵרִית בְּאִנִּי הָא פִּהֵם / ת שְׂרוּחִי כַּאמֵל.

رقم الرخصة/ מס רשיון

توقيع الطبيب/ة / חתימת הרופא/ה

اسم الطبيب/ة / שם הרופא/ה

*יִגְרַי שְׂטַב הַזָּאֵד וְהַאֲטָה מְתַלַּק בַּלְמוּזוּע בְּדַאֲרֶה/ מַחֵק/ י אֲת הַמִּיּוֹתֵר וְהַקֶּף/ בַּעִיגוּל אֲת הַרְלוּוֹנְטִי.



החברה לניהול סיכונים ברפואה



ההסתדרות הרפואית בישראל

האיגוד הישראלי לאורתופדיה

החברה הישראלית לאורתופדיה פדיאטרית